

件名：在オーストリア大使館メールマガジン224号（2023年12月）

ポイント：

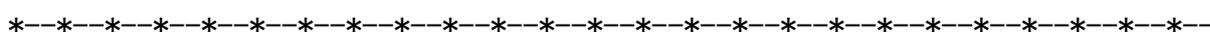


◇ 在オーストリア大使館「在留邦人向けメールマガジン」◇

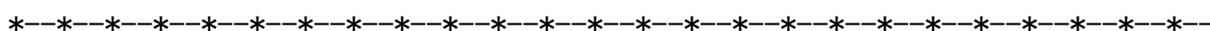


本文：

224号（2023年12月号）目次



- ◎当館休館日（年末年始等）について
- ◎領事部窓口来訪の予約制に関するお知らせ
- ◎次回領事出張サービスのお知らせ（2024年1月25日（木）於：グラーツ）
- ◎在留届を「電子届出化」する手続きの大切なお知らせ
- ◎在外選挙の手続きについて
- ◎在ウィーン国際機関日本政府代表部におけるインターンシップ募集開始
- ◎オーストリアにおける日本語による教育機関のご紹介
- ◎2023年12月のイベント案内
- ◎広報文化センターからのお知らせ



○当館休館日（年末年始等）について

当館は土、日のほか、以下の日は休館日となりますのでご注意ください。

- |           |               |
|-----------|---------------|
| 12月 8日（金） | 聖母受胎の日        |
| 12月25日（月） | クリスマス         |
| 12月26日（火） | 聖シュテファン祭      |
| 12月29日（金） | 行政機関の休日（年末休暇） |
| 1月 1日（月）  | 元旦            |
| 1月 2日（火）  | 行政機関の休日       |
| 1月 3日（水）  | 行政機関の休日       |

○領事部窓口来訪の予約制に関するお知らせ

領事部窓口への訪問は予約制としております。同窓口への訪問を希望される場合には、あらかじめ電話又はメールにて領事部までご連絡ください。

○次回領事出張サービスのお知らせ（2024年1月25日（木）於：グラーツ）

遠隔地にお住まいの方を対象に、領事出張サービスを実施する予定です。

領事出張サービスでは、在外選挙人名簿への登録、旅券及び各種証明の申請受付や、事前に申請を受け付けた旅券（旅券の発行日は出張サービスの日となります）及び証明書の交付、出生・婚姻等の戸籍関係の届出の受付等を行いますので、遠隔地にお住まいの方で以下の時期に申請等を予定されている場合には是非ご利用ください。また、グラーツにおいて領事出張サービスのご利用を希望なさる方は、あらかじめ準備が必要となりますので、明年1月17日（水）までに大使館領事部（電話：01-531-920）までご連絡をお願いいたします（予約制となります）。

<グラーツ>

日時：2024年1月25日（木） 11:00～15:00

場所：HOTEL EUROPA GRAZ

Bahnhofguertel 89, 8020 Graz ホテル内会議室

電話：+43-316-7076-0

○在留届を「電子届出化」する手続きの大切なお知らせ

このお知らせは、在留届を書面で届出された皆様を対象としています。

3月27日からパスポートの申請手続等にオンライン化が導入されたことを始め、皆様の利便性の向上、領事窓口の事務効率化に向けて、領事手続きにつきましてオンライン申請の導入を行いました（従来どおり、引き続き窓口での書面申請も可能です）。オンライン申請に際しては在留届が「電子届出化」されている必要がありますが、在留届を書面で届出された方については、現状では今後のオンライン申請が利用できません（書面、窓口での申請については、在留届の書面での届出のままで引き続き可能です）。

つきましては、在留届の電子届出化につきまして以下のとおりご案内しますので、ご希望の方は以下に沿ってお手続きください。電子届出化に期限はありませんが、変更手続きに日数を要する場合がありますので、オンライン申請が必要となる前に早めの変更をお勧めします。

なお、電子届出化する場合も、現状データ（到着日等）はそのまま引き継がれます。

<在留届を「電子届出化」する方法>

（1）皆様各自で、在留届電子届システム（ORRネット）から新規に在留届を行ってください（旧データ移行作業が必要となりますので、現在の在留届に登録されているメールアドレスで登録をお願いします）。

（2）その後、当館メールアドレス ([chousa@wi.mofa.go.jp](mailto:chousa@wi.mofa.go.jp)) に以下内容をメールにて

お知らせください。

- ◆ 「電子届出化」のために新規に在留届を行った旨
- ◆ 在留届の筆頭の方の氏名

#### ○在外選挙の手続きについて

海外に居住していても、日本の国政選挙の投票を行うことができます。海外において投票を行うためには、あらかじめ管轄の在外公館（大使館、総領事館）を通じて在外選挙人名簿への登録申請の手続きを行い、在外選挙人証を取得しておく必要があります。詳細につきましては、以下の当館ホームページをご参照ください。なお、在外選挙人証の交付には概ね3か月程度を要しますので、お早めにご申請ください（申請にかかる手数料はありません）。

- ◆ 当館ホームページ「在外選挙・国民投票制度」

[https://www.at.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/zaigaisenkyo.html](https://www.at.emb-japan.go.jp/itpr_ja/zaigaisenkyo.html)

#### ○在ウィーン国際機関日本政府代表部におけるインターンシップ募集開始

在ウィーン国際機関日本政府代表部ではインターンシップを実施しております。ウィーンには、IAEA（国際原子力機関）、UNIDO（国際連合工業開発機関）、UNODC（国連薬物犯罪事務所）、UNOV（国際連合ウィーン事務所（国際連合宇宙局、国際連合国際商取引法委員会等））、CTBTO（包括的核実験禁止条約機関）などの国際機関が所在しています。在ウィーン国際機関日本政府代表部は、日本政府を代表してこれらの国際機関等と連携しつつグローバルな課題に取り組み、日本及び世界の平和・安全と繁栄の確保に寄与するために日々尽力しています。こうした取組を直接体験することで、また、国際機関職員邦人職員や関係者との意見交換等を通じて、国際機関への就職を具体的にイメージしていただく契機となることを期待しています。皆様からの積極的なご応募をお待ちしております。

在ウィーン国際機関日本政府代表部ホームページ「インターンシップ募集開始」

[https://www.vie-mission.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/intern202309.html](https://www.vie-mission.emb-japan.go.jp/itpr_ja/intern202309.html)

お問合せ先：[jinji-center@wd.mofa.go.jp](mailto:jinji-center@wd.mofa.go.jp)

#### ○オーストリアにおける日本語による教育機関のご紹介

<全日校>

「ウィーン日本人国際学校」

小1～中3（体験入学制度あり）

※ウィーン日本人国際学校では、随時体験入学を受け入れています。

詳しくは同校ホームページをご覧ください。

ドイツ語表記 : Japanese Internationale Schule in Wien

住所 : Prandaugasse 2, Wien 1220

電話 : +43-1-204-2201

メールアドレス : [jsw@japaneseschool.at](mailto:jsw@japaneseschool.at)

ホームページ : <https://www.japaneseschool-wien.at/>

#### <補習授業校>

「日本語を話す子供の会 ウィーン補習授業校」

年少, 年中, 年長, 小1, 小2, 小3 / 小4, 上級生の各クラス

(授業は毎週金曜日)

ドイツ語表記 : Japanese Sprachgruppe fuer Kinder und Jugendliche

メールアドレス : [wien@kodomonokai.at](mailto:wien@kodomonokai.at)

ホームページ : <http://kodomonokai.at/>

上記2校は, 日本政府により在外教育施設における教育の振興に関する法律における在外教育施設に指定されています。

#### ○2023年12月のイベント案内

12月に予定されている日本関連イベントをご紹介します。掲載されているイベントは主催者の都合により、開催が中止または、内容が変更になる場合があります。各イベントの詳細な情報については主催者まで直接お問い合わせください。

各イベント情報へのリンク

[http://www.at.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/61\\_events202312.html](http://www.at.emb-japan.go.jp/itpr_ja/61_events202312.html)

#### 30. Maerz 2023 bis 09. Jaenner 2024 | AUSSTELLUNG BEYOND THE FUTURE – MODERNE JAPANISCHE KALLIGRAFIE

<https://www.weltmuseumwien.at/ausstellungen/beyond-the-future/>

書道展 | 2023年3月30日(木) ~ 2024年1月9日(火) 10~18時(水曜日を除く、火曜日は10~21時)

会場: Weltmuseum Wien, Neue Hofburg, Heldenplatz, 1010 Wien

主催者: Weltmuseum Wien

#### 25. November – 30. Dezember 2023 | KURS “SPASS MIT ORIGAMI” – KURS FUER KINDER ZWISCHEN 8–12 JAHREN

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100568327.pdf>

折り紙教室「折り紙を楽しむ — 8~12歳のお子様向け折り紙教室(全4回)」 | 2023

年 11 月 25 日（土）～12 月 30 日（土）13～14 時半 参加費 48 ユーロ（含 材料費）  
※コースに空きがある場合には各回 15 ユーロで参加可能。大人参加可。

Tel. 0681 2044 7636、もしくはメール ([treffpunkt-ruthnergasse@gmx.at](mailto:treffpunkt-ruthnergasse@gmx.at) 宛)にてお申し込みください。

会場: Go7, Lerchenfelder Strasse 97, 1070 Wien

主催者: Verein ORIGAMI-Papierfalten fuer alle

<https://origami-fuer-alle.weebly.com/workshop.html>

### 3. und 8. Dezember 2023 | KONZERT "MUSIKALISCHE LANDSCHAFTEN – VON JAPAN BIS NACH OESTERREICH"

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100581819.pdf>

コンサート「音楽の景色」 | 2023 年 12 月 3 日（日）15 時開演、会場: Festsaal Margareten (Bezirksamt Margareten)、Schönbrunner Str. 54, 1050 Wien

12 月 8 日（金）15 時開演、会場: Muttergotteskirche im Augarten, Gausspl. 14, 1020 Wien、入場無料（但し、寄付を依頼）

主催者: Sophie Steiner Cultural Productions I.

### 10. Dezember 2023 | KONZERT "VOICES FROM JAPAN UND VIENNA"

<https://www.voices-from-japan.com/ja>

コンサート「日本とウィーンの響き」 | 2023 年 12 月 10 日（日）19 時 30 分開演

会場: ウィーン楽友協会 大ホール、Musikvereinsplatz 1, 1010 Wien

主催者: Kato Connection

### 14. Dezember 2023 | KONZERT "EIN GESCHENK DER MUSIK VON KOMORO IN JAPAN"

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100582538.pdf>

コンサート「日本の小諸から音楽の贈り物」 | 2023 年 12 月 14 日（木）16 時 30 分開演 入場無料

会場: Mozarthaus Wien、Domgasse 5, 1010 Wien

主催者: Concerts-Austria

### 17. Dezember 2023 | AUSSTELLUNG & WORKSHOP "STERNE & KRANICH"

折り紙展覧会およびワークショップ「星と鶴を折ろう」 | 2023 年 12 月 17 日（日）

展覧会: 14～18 時半

<https://origami-fuer-alle.weebly.com/workshop.html>

ワークショップ: 星 14 時半～17 時、鶴 17～18 時、入場無料

Tel. 0681 2044 7636、もしくはメール ([origami.wien@gmail.com](mailto:origami.wien@gmail.com) 宛) にてお申し込みください。

会場: Go7, Lerchenfelder Strasse 97, 1070 Wien

主催者: Verein ORIGAMI-Papierfalten fuer alle

<https://origami-fuer-alle.weebly.com/workshop.html>

#### ○広報文化センターからのお知らせ

広報文化センターでは、今後も様々なワークショップや展示会の開催を予定しております。詳細については本ニュースレターや当館ホームページ、フェイスブックにてご案内いたします。また、その他当館で開催されるイベントに関するお問い合わせはメール ([info@wi.mofa.go.jp](mailto:info@wi.mofa.go.jp)) でご連絡ください。

イベントカレンダーは、大使館のホームページ上に掲載しています。

[https://www.at.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/60\\_events.html](https://www.at.emb-japan.go.jp/itpr_ja/60_events.html)

在オーストリア日本国大使館の Facebook ページはこちら

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Austria/>

※広報文化センターで開催されるイベント以外は、日本国大使館主催（共催）および後援の明記がない限り、当館が関与するものではありません。

\*\*\*\*\*

配信に関する手続き、ご意見などは以下のホームページ、Eメールからお願い申し上げます。

<配信中止・配信先変更>

<https://www.mailmz.emb-japan.go.jp/mailmz/menu?emb=austria>

<ご意見, ご感想, ご提案に関する問い合わせなど>

[consul@wi.mofa.go.jp](mailto:consul@wi.mofa.go.jp)

\*\*\*\*\*